

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison	V W	21-515 (grand modèle) (moteur CJ / 3 places)	CH 3854 54
Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG, Wolfsburg (D)		
Identification	"21-515" sur la plaquette du constructeur "21.2" devant le No du châssis (3ème chiffre = millésime) A partir du No. du châssis = 2162000001		
Plaquette constr.	à droite, derrière le passager		
N° du châssis	à l'arrière, à gauche, dans le compartiment du moteur		
Ident. du moteur	"CJ" à gauche, sur le bloc		
Importateur princ.	A M A G, Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinzrach-Bad		
Véhicule homologué	prototypé	Signes fixes dans code du type	21-515

<b>Chassis</b>		<b>Moteur</b>	
Nombre d'essieux	2	Marque	V W Type CJ
Direction	mécanique	Construction	cyl. opposés Temps 4
Transmission	mécanique synchronisée ou automatique	Carburant	B Position arrière
Nombre de vitesses	4 ou 3	Refroidiss.	air Nombre cylindr. 4
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV-disques/AR-exp. interne, avec assistance par dépression, limiteur sur les roues AR	Alésage	94 Course 71
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR	Cylindrée	1970 CV-impôt 10,03
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, levier avec secteur	Puissance en CV	70 DIN à t/min 4200
Ralentisseur	-	Bruit	78 dB/A à t/min 4200
Contrôle 2 circ.	par différence de pression; lampe témoin séparée	Silencieux	l = 970 x $\phi$ 120 mm
		Mesure des gaz	CCE = 2,0 % à 900 t/min / CEE 70/220 *
		Déparasitage	CCE = annexe B, chiffre 4 = A+2

<b>Carrosserie</b>	fourgon	<b>Poids</b>	avant	arrière	total
Nombre de portes	2+1 ou 2 lat.+1AR	Poids à vide	565	685	1250
Ceintures sécurité	+) Rétroviseur	Charge utile	420	630	1050
Cale	- Attelage	Poids total	985	1315	2300
Antivol	verrouillage de la direction	Garantie fabr.			2300
Nombre de places	t 3 av. 3 centre ar	Dimens. pneus	185 R 14 C	185 R 14 C	(Variantes ++)
Dimensions	int. ext. Empattements	Ply / bar	8 / 2,1	8 / 3,1	voir
Longueur	2785 4505(4545)	Charge	1070	1385	remarques)
Largeur	1519 1720(1760)	pour V max	120	120	
Hauteur	1770 2299	Garantie poids remorquable avec frein			1200(600)
Porte à faux	lat. Voies av. ar	Garantie poids remorquable sans frein			600
	av. 1160(1180) ar 800 945(965)	Garantie poids de l'ensemble			1200(600)
	Braquage g 11000 d 11000	Poids remorquable testé			127(122)
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Vitesse maximale selon le constructeur	théorique		km/h
		Vitesse maximale testée	environ		120 km/h

() = avec caoutchoucs aux pare-chocs

() = avec boîte c.v. automatique

**Equipement**  
 Feux de route CR (E)  
 Feux de croisement CR (E)  
 Feux de position A (E)  
 Feux rouges R-S1 (E)  
 Feux stop R-S1 (E)  
 Clignoteurs av 1 (E) | ar 2a (E)  
 Catadioptres av | ar I (E)  
 Feux de gabant av | ar  
 Feux complément.  
 Eclairage plaque 1/ séparé, au centre  
 Essuie-glace 2/ balais avec lave-glace  
 Avertisseurs HELLA B 34 ou 001 781  
 BOSCH CH 5 0301 06/07/03  
 KLAXON TP AR 271 à 276 / EVIG AK 12

**Indications pour le permis de circulation**

Genre du véhicule Voiture de livraison  
 Marque et type V W 21-515  
 Homologation N° CH 3854 54  
 Carrosserie fourgon  
 Places total 3 avant 3  
 Poids à vide 1250 Carburant B  
 Charge utile 1050 CV-impôt 10,03  
 Poids total 2300 Cylindree 1970

**Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation**

- \* ) Mesure des gaz : une vignette n'est pas exigée
- + ) Ceintures de sécurité : accessibilité des organes de commande testée avec les 3 individus-types choisis pour les essais; les ceintures à 3 points sont suffisantes.
- + ) Variante de pneus : 185 SR 14 Reinforced, av = 1090 (2,1) / ar = 1310 (2,9), 180 km/h, voies inchangées.

Dispositif de protection exigé, OCE art. 23, al. 2 (paroi de séparation ou grille en nylon avec mailles de 50 mm).

Voiture  
de livraison

V W

21 - 515 (Grand modèle)  
moteur CJ 3 places

CH 3854 54

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I

Complément du 27.02.78 à Berne - Br

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 39 km/h, M2, iA 4,57 = 80 dB/A  
50 km/h, A2, iA 4,09 = 80 dB/A

à proximité de l'échappement: 93 dB/A à 3150 t/min

Voiture  
de livraison

V W

Type 2

CH 3854 <sup>54</sup>.. \*)

F I C H E d' I N F O R M A T I O N (doit être ajoutée à chacune des FH indiquées)

\*) Valable pour les fiches d'homologation suivantes:

CH 3854 49    CH 3854 50    CH 3854 53    CH 3854 54    CH 3854 55    CH 3854 56  
CH 3854 57    CH 3854 58    CH 3854 60    CH 3854 61    CH 3854 62    CH 3854 63

Complément du 10.11.77 à Schinznach-Bad - lin

Variante de pneus: 185 R 14 C 6 PR charge 1520 (3,75) V-max. 120 km/h.